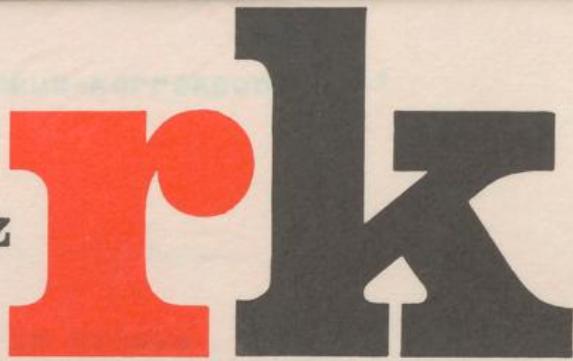


rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



gegründet 1861

Donnerstag, 8. Mai 1980

Blatt 1293

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal:

Sicherheit in Hotels

(rosa)

70 Jahre Zentralkinderheim der Stadt Wien

Krankenhaus Lainz: Neue Leiterin der Anstaltsapotheke

Verbot der Dreieckständer tritt in Kraft

Lokal:

Ab 12. Mai: Start der Aktion "Sportplatz der offenen Tür"

(orange)

Bundesheer-Feier auf dem Rathausplatz

Kultur:

Festwochen heuer mit doppeltem Auftakt

(gelb)

Nur

über FS:

7.5. Störung der Linien "46" und "49"

8.5. Simmering: Brand in Trafik

Auszeichnungen für die Polizei

Bei Rot über die Straße: Von Autobus niedergestoßen

k o m m u n a l :

=====

sicherheit in hotels

1 wien, 8.5. (rk) "ausreichende fluchtmoeglichkeiten sowie einrichtungen zur rechtzeitigen warnung und alarmierung der gaeste und jederzeitige zugaenglichkeit der gebaeude - vor allem der innenhoefe und dergleichen - gehoeren zu den wichtigsten forderungen der wiener feuerwehr auf dem hotelsektor und werden auch in den neuen richtlinien fuer wiens hotels beruecksichtigt", betonte stadtrat peter s c h i e d e r donnerstag gegenueber der "rathaus-korrespondenz" zum thema sicherheit in beherbergungsbetrieben. die frage des brandschutzes in wiens hotels und der moeglichkeiten, die sicherheit fuer die gaeste zu erhoehen, wird - ausgehend von dem brand im hotel am augarten - donnerstag in der orf-sendung "argumente" untersucht.

unmittelbar nach dem brand im hotel am augarten im september des vergangenen jahres begannen die zustaeendigen magistratsabteilungen - vor allem baupolizei und feuerwehr - entsprechende massnahmen zur erhoehung der sicherheit in den hotels zu treffen. zu den wichtigsten arbeiten gehoerte dabei die schaffung einer einheitlichen gesetzlichen grundlage : zwar muss beim neubau von hotels den bestimmungen der neuen bauordnung rechnung getragen werden, bei aelteren hotels dagegen war es bisher nur schwer moeglich, verbesserungen im interesse des verstaerkten brandschutzes vorzuschreiben.

in gespraechen mit der wiener handelskammer wurde nun jedoch ein massnahmenpaket erarbeitet, das den brandschutz in wiens beherbergungsbetrieben verbessern wird. diese neue richtlinie wird auch als grundlage fuer die ueberpruefungen der hotels dienen, die von eigenen kommissionen durchgefuehrt werden sollen.

das massnahmenpaket ist in einen baubehoerdlichen und einen gewerbebehoerdlichen abschnitt gegliedert und sieht verschiedene fristen fuer die realisierung der massnahmen vor. im wesentlichen enthaelt diese richtlinie eine uebersicht, wie die sicherheit in den beherbergungstaetten - hotels, pensionen, fremdenheimen usw. - verbessert werden kann. angewendet werden soll sie auf jede neu zu errichtende anlage mit ueber 30 betten und unter gewissen voraussetzungen auf bestehende betriebe.

./.

die neue richtlinie wird grundlage fuer die kuenftigen ueberpruefungen der beherbergungsstaetten sein, die von eigenen kommissionen durchgefuehrt werden sollen. entsprechende auflagen werden sich nach den gegebenheiten im einzelfall richten. ausgearbeitet wurde das massnahmenpaket von einem arbeitskreis unter dem vorsitz des leiters der magistratsabteilung fuer allgemeine baupolizeiangelegenheiten gemeinsam mit vertretern der handelskammer, der feuerwehr und der finanzverwaltung.

abgesehen von den regelmaessigen kontrollen der baupolizei wurden in den letzten monaten gemeinsam mit der feuerwehr jene wiener hotels begangen, die bei einer untersuchung der deutschen stiftung 'warentest' besonders schlecht abschnitten. bei einzelnen hotels zeigte sich, dass die vorwuerfe unberechtigt waren, in anderen beherbergungsbetrieben jedoch sind verbesserungen durchzufuehren.

fluchtmaske wird praesentiert

'gerade in letzter zeit wurden zahlreiche geraete entwickelt, die die flucht im brandfall erleichtern koennen', betonte stadtrat schieder gegenueber der 'rathaus-korrespondenz'. 'ohne diese geraete als allheilmittel zu betrachten, koennten hotelbesitzer damit ihren gaesten jedoch zusaetzliche sicherheit bieten.'

eine dieser neuentwicklungen wird auch in der sendung 'argumente' vorgestellt werden: eine sogenannte fluchtmaske, die in hotelzimmern aufbewahrt werden sollte und den gaesten im notfall schutz vor brandrauch und brandgasen bei der flucht vor dem feuer bietet. 'ich betone aber ausdruecklich, dass auch dieses geraet notwendige brandschutzmassnahmen nicht ersetzen kann, sondern lediglich eine kleine ergaenzung darstellt und - rechtzeitige warnung im brandfall vorausgesetzt - die flucht erleichtert', erklarte schieder. bei dem brand im hotel am augarten etwa haette auch diese neue fluchtmaske nicht geholfen, da die meisten der todesopfer im schlaf erstickt waren. (hs)

L o k a l :

=====

ab 12. mai: start der aktion
"sportplatz der offenen tuer"

2 wien, 8.5. (rk) unter der leitung von qualifizierten sport-lehrern erfolgt am montag, dem 12. mai, auf sechs anlagen der start der diesjaehrigen aktion "sportplatz der offenen tuer". folgende sportanlagen sind fuer jugendliche bis 15 jahren jeweils von montag bis freitag in der zeit von 14 uhr bis 17 uhr geoeffnet:

10, windtenstrasse, 12, haydn-park, 15, stadthalle, 18, waehringer park, 21, jochbergengasse, 22, erzherzog karl-strasse.

weitere 11 anlagen stehen dann den jugendlichen mit ferienbeginn zur verfuegung, und zwar: 2, spenadlwiese, 8, pfeilgasse, 10, laxenburger strasse, 11, rzehakgasse, 12, johann hoffmann-platz, 15, schmelz (askoe-anlage), 16, erdbrustgasse, 19, krottenbachstrasse, 20, lorenz mueller-gasse, 22, natorpgasse, 23, mauer, erhardgasse.

mit ferienbeginn werden aber auch aeltere jugendliche und erwachsene die gelegenheit erhalten, sich auf sechs anlagen sportlich zu betaetigen:

2, spenadlwiese, montag bis freitag von 17 uhr bis 19 uhr.

10, windtenstrasse, montag bis freitag von 17 uhr bis 20 uhr.

17, marswiese, montag, mittwoch, donnerstag von 17 uhr bis 19 uhr.

auf den anlagen 21, jochbergengasse, 22, josef baumann-gasse und 23, mauer, erhardgasse, findet die aktion fuer erwachsene nur jeweils mittwoch von 17 uhr bis 19 uhr statt. (hof)

L o k a l :

=====

bundesheer-feier auf dem rathausplatz

1.400 wehrmaenner angelobt - neue fahne fuer das stabsbataillon wien

3 wien, 8.5. (rk) in einem militaerischen festakt leisteten mittwoch abend 1.400 wehrmaenner, die im april zum oesterreichischen bundesheer einberufen wurden, ihr geloebnis. landeshauptmann leopold g r a t z ueberreichte aus diesem anlass dem stabsbataillon wien eine neue, vom land wien gestiftete fahne.

landeshauptmann gratz verwies in seiner festrede darauf, dass die verteidigung der jungen wehrmaenner seit fuenf jahren unter grosser beteiligung von wienerinnen und wienern alljaehrlich im mai auf dem rathausplatz stattfindet - ein zeichen der verbundenheit der armee eines demokratischen staates mit den menschen, zu deren schutz sie berufen ist.

gratz erinnerte daran, dass vor 35 jahren im wiener rathaus die zweite republik gegruendet wurde. die menschen, die damals unter unsagbar schweren bedingungen mit zuversicht an die arbeit gingen, schufen aus einem truemmerhaufen das, was wir heute stolz unsere heimat oesterreich nennen. wenn wir die welt um uns betrachten, erkennen wir, dass es nicht selbstverstaendlich ist, in frieden und freiheit zu leben. diese werte muessen geschuetzt und verteidigt werden.

der militaerkommandant von wien, brigadier karl s c h r e m s , konnte als ehrengaeste u. a. landtagspraesident hubert p f o c h , zweiten landtagspraesident fritz h a h n , die stadtraete peter s c h i e d e r und johann h a t z l sowie magistratsdirektor dr. josef b a n d i o n begruessen.

(st1)

0931

k o m m u n a l :

=====

70 jahre zentralkinderheim der stadt wien

5 wien, 8.5. (rk) vor 70 jahren, genau am 20. april 1910, wurde das zentralkinderheim in der bastiengasse 36 - 38 eroeffnet. in den jahren seither hat sich das zentralkinderheim zu einer modernen sozialen institution entwickelt, die dazu dient, kindern, jugendlichen und familien in einer schwierigen sozialen situation zu helfen. das betonte vizebuergermeisterin gertrude froehlich-sandner bei der feier anlaesslich des siebzigjaehrigen bestehens.

das zentralkinderheim war - unter teilnahme von kaiser franz josef (roem.) 1. - als "niederosterreichisches landes-zentralkinderheim" errichtet worden und loeste das von josef (roem.) 2. eingerichtete findelhaus in der alserstrasse ab, das zu klein geworden war. bei der aufnahme von 7.500 bis 8.000 kindern jaehrlich war es im findelhaus zu einer saeuglingssterblichkeit von bis zu 90 prozent gekommen.

mit der eroeffnung des zentralkinderheims aenderte sich auch der charakter der institution. das heim sollte kindern ein "zu-hause" geben, die kein oder nur ein gestoertes elternhaus hatten. 1922 ging das zentralkinderheim in die verwaltung der stadt wien ueber. die aertzliche und erzieherische behandlung der kinder wurde in der aegide von stadtrat prof. julius tandler wesentlich verbessert.

fuer das heutige zentralkinderheim sind die seit den 50er-jahren getaetigten reformen entscheidend. hierzu gehoert die konzipierung kleiner wohneinheiten ebenso wie die reduzierung der kinderzahl in den gruppen und die schaffung von familiengruppen. das fuer diese massnahmen notwendige personal wird in der "kinderpflegerinnenschule der stadt wien" ausgebildet. seit dem ende der 60er-jahre ist es auch moeglich, kinder bei beginn ihrer schulpflicht und auch spaeter als jugendliche im heim zu behalten.

./.

heute leben im zentralkinderheim ueber 300 kinder und jugendliche. auch schwangere frauen und muetter mit ihren saeuglingen koennen hier wohnen. es wird versucht, den kindern eine familienaehnliche atmosphaere zu bieten. kontakte mit den eigenen familien werden, wenn sie im interesse der kinder liegen, gefoerdert. kinder, deren integration in der eigenen familie voraussichtlich laengere zeit nicht moeglich ist, werden nach moeglichkeit bei pflege- und adoptiveltern untergebracht.

vizebuergemeisterin gertrude froehlich-sandner dankte abschliessend den mitarbeitern im zentralkinderheim, die wesentlich dazu beigetragen haben, in dieser traditionsreichen institution neue formen zu entwickeln, die unseren heutigen anspruechen bestens genuegen. (gab)

1003

k o m m u n a l :

=====

krankenhaus lainz:

neue leiterin der anstaltsapotheke

7 wien, 8.5. (rk) im krankenhaus lainz wurde donnerstag ober-
pharmazierat mag. charlotte t e u c h m a n n von gesundheits-
und sozialstadtrat univ.-prof. alois stacher als neue leiterin
der anstaltsapotheke in ihr amt eingefuehrt. mag. teuchmann tritt
damit die nachfolge von mag. senatsrat ludwig f r e i s m u t h
an, der in den ruhestand trat. mag. freismuth war seit 1954 in
dieser anstaltsapotheke. (zi)

1022

k u l t u r :

=====

festwochen heuer mit doppeltem auftakt

10 wien, 8.5. (rk) mit einem doppelten auftakt beginnen heuer die wiener festwochen. schon am 15. mai finden im zusammenhang mit den feierlichkeiten zum 25. jahrestag des staatsvertrages die veranstaltungen auf dem rathausplatz und auf weiteren plaetzen der inneren stadt statt. die offizielle eroeffnung der festwochen wird am 17. mai in der wiener staatsoper durch bundespraesident dr. rudolf kirchschlaeger vorgenommen.

das volksfest am 15. mai beginnt um 18.15 mit einem konzert der kapellen der signatarstaaten. mit bundeslaendermusik und folklcoregruppen geht es bis zum eintreffen von bundespraesident dr. rudolf kirchschlaeger weiter. nach der festfanfare und den begruessungen leitet der donauwalzer zu platzkonzerten im rathauspark, im volksgarten, am heldenplatz und anderen plaetzen ueber. bis 22.30 uhr gibt es musikprogramme, darunter auch pop und jazz.

die feierliche eroeffnung der festwochen findet am 17. mai um 11 uhr in der staatsoper statt. nach der bundeshymne und beethovens ouvertuere "die weihe des hauses" nimmt buergermeister leopold gratz die begruessung der gaeste vor. es folgen die ansprache von unterrichtsminister dr. fred sinowatz und die eroeffnung durch bundespraesident dr. rudolf kirchschlaeger.

nach boris blachers "konzertanter musik" op. 10 haelt manes sperber den festvortrag: "kultur und geistesleben in der ersten republik". die ouvertuere zu mozarts "die hochzeit des figaro" schliesst die feier ab. es spielen die wiener symphoniker unter hans urbanek.

das eroeffnungskonzert der festwochen am 17. mai um 19.30 uhr bestreiten die berliner philharmoniker unter herbert von karajan. eine feierliche messe zum festwochenauftritt findet am 18. mai um 10 uhr im stephansdom statt. (gab)

k o m m u n a l :

=====

verbot der dreieckstaender tritt in kraft

9 wien, 8.5. (rk) ab 19. mai tritt eine verordnung des magistrats der stadt wien in kraft, die das aufstellen von propagandastaendern untersagt. die verordnung wird am 14. mai im amtsblatt veroeffentlicht.

die stadt wien entspricht damit dem ergebnis der volksbefragung im maerz, bei der sich die wiener mit 66 prozent der abgegebenen stimmen gegen die aufstellung der propagandastaender aussprachen, da diese das stadtbild beeintraechtigen.

ausnahmen gibt es nur zu wahlzeiten vom zeitpunkt der ausschreibung der wahl bis eine woche nach dem wahltag. dieselbe regelung gilt fuer volksabstimmungen und volksbefragungen.

staender, die trotzdem aufgestellt werden, werden vom magistrat unverzueglich entfernt und sechs monate zur abholung durch den eigentuemer aufbewahrt. uebertretungen des verbots werden pro staendergruppe mit geldstrafen bis zu 3.000 s oder arreststrafen bis zu drei wochen geahndet. (gab)